

**Saksamaa-Bochum: Ehitusplatside ettevalmistustööd**

OJ S 148/2019 02/08/2019

**Hanketeade****Ehitustööde hankelepingud****Õiguslik alus:**

Direktiiv 2014/24/EL

**I osa: Hankija**

---

**I.1. Nimi ja aadressid**

Ametlik nimetus: WirtschaftsEntwicklungsgesellschaft Bochum mbH

Postiaadress: Viktoriastraße 10

Linn: Bochum

NUTS kood: DEA51 Bochum, Kreisfreie Stadt

Sihtnumber: 44787

Riik: Saksamaa

Kontaktisik: Vergabestelle

E-post: [jessica-sarah.wolz@bochum-wirtschaft.de](mailto:jessica-sarah.wolz@bochum-wirtschaft.de)

Telefon: +49 23461063-271

Faks: +49 23461063-211

**Internetiaadress(id):**Üldaadress: [www.bochum-wirtschaft.de](http://www.bochum-wirtschaft.de)**I.3. Teabevahetus**

Hankedokumentid on kättesaadavad (tasuta piiramatult ja täielikult juurdepääsuks) aadressil:

<https://www.vergabe.metropoleruhr.de/VMPSatellite/notice/CXPSYYSYQDP/documents>

Lisateavet saab eespool nimetatud aadressil

Pakkumused või osalemistaotlused saata elektrooniliselt aadressil: <https://www.vergabe.metropoleruhr.de/VMPSatellite/notice/CXPSYYSYQDP>**I.4. Hankija liik**

Muu liik: Wirtschaftsentwicklung

**I.5. Põhitegevus**

Muu tegevusala: Wirtschaftsentwicklung

**II osa: Ese**

---

**II.1. Hanke kogus või ulatus****II.1.1. Nimetus**

MARK 51o7-Baulos 3.3.1 – Altlastensanierung und Baureifmachung 3. BA

Viitenumber: 2019-09-02-11

**II.1.2. CPV põhikood**

45100000 Ehitusplatside ettevalmistustööd

**II.1.3. Lepingu liik**

Ehitustööd

#### **II.1.4. Lühikirjeldus**

Altlastensanierung und Baugrundaufbereitung einer ca. 3 ha großen Teilfläche des 3. Bauabschnittes für die zukünftige Nutzung als Gewerbepark.

Aushub belasteter Böden, Anlieferung und Einbau unbelasteter Böden, Mauerwerks- und Stahlbetonabbruch, Bauschutttaufbereitung, Oberflächenabdichtung mit einer Bentonitmatte, Bergbauliche Erkundung und Sicherung, Vortrieb (Pressbohrverfahren), Rohrleitungsbau.

#### **II.1.5. Eeldatav kogumaksumus või suurusjärk**

#### **II.1.6. Teave osade kohta**

Hankeleping on jaotatud osadeks: ei

### **II.2. Kirjeldus**

#### **II.2.2. CPV lisakood(id)**

45111200 Ehitusplatsi ettevalmistus- ja puhastustööd, 45112000 Kaeve- ja pinnase eemaldamistööd, 45112500 Pinnase eemaldustööd, 45112360 Maastiku taastamistööd, 45112420 Süvendikaevetööd

#### **II.2.3. Täitmise koht**

NUTS kood: DEA51 Bochum, Kreisfreie Stadt

Põhiline teostamise koht: MARK 51o7 Opelring 1 44803 Bochum

#### **II.2.4. Hanke kirjeldus**

Gesamtmenge bzw. -umfang:

- Umfang der wesentlichen Leistungspositionen:
- Stahlbetonabbruch inkl. Bauschutttaufbereitung 13 000 m<sup>3</sup>,
- Bodenlieferung (RC): 40 000 m<sup>3</sup>,
- Bodenaushub (belasteter Boden) 10 000 m<sup>3</sup>,
- Bodeneinbau: inkl. baustelleninterne Transporte 150 000 m<sup>3</sup>,
- Dichtungsbau (Geosynthetische Tondichtungsbahnen) 21 000 m<sup>2</sup>,
- Dränagerohre inkl. Schächte 150 m,
- Pressbohrungen DN 500 und DN 600 45 m,
- Bergbausicherung: Vollkronendrehbohrungen 7 600 m,
- Bergbausicherung: Verrohrung inkl. Manschettenrohre 4 500 m,
- Bergbausicherung: Einbringen Verfüllmaterial 1 000 t,
- Bergbausicherung: Pump- und Verpreßzeiten 500 h.

#### **II.2.5. Hindamiskriteeriumid**

Alljärgnevad pakkumuste hindamise kriteeriumid

Hind

#### **II.2.6. Eeldatav maksumus või suurusjärk**

#### **II.2.7. Lepingu, raamlepingu või dunaamilise hankesüsteemi kestus**

Algus: 13/01/2020 Lõpp: 04/09/2020

Seda lepingut võidakse uuendada: ei

#### **II.2.10. Teave alternatiivsete pakkumuste kohta**

Alternatiivsete pakkumuste lubatavus: ei

#### **II.2.11. Teave täiendavate hankevõimaluste kohta**

Täiendavad hankevõimalused: ei

## **II.2.13. Teave Euroopa Liidu vahendite kohta**

Hange on seotud Euroopa Liidu vahenditest rahastatava projekti ja/või programmiga: ei

## **II.2.14. Lisateave**

## **III osa: Juriidiline, majanduslik, finants- ja tehniline teave**

---

### **III.1. Osalemistingimused**

#### **III.1.1. Kutsetööga tegelemise sobivus, sealhulgas kutse- või äriregristrisse kuulumisega seotud nõuded**

Tingimuste loetelu ja lühikirjeldus:

- Erklärung über die Eintragung in das Berufs- oder Handelsregister oder der Handwerksrolle Ihres Sitzes oder Wohnsitzes,
- Erklärung, dass nachweislich keine schwere Verfehlung begangen wurde, die die Zuverlässigkeit als Bewerber in Frage stellt,
- Erklärung, dass sich das Unternehmen bei der Berufsgenossenschaft angemeldet hat.

#### **III.1.2. Majanduslik ja finantsseisund**

Kvalifitseerimise tingimuste loetelu ja lühikirjeldus:

- Erklärung über den Umsatz des Unternehmens jeweils bezogen auf die letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahre, soweit er Bauleistungen und andere Leistungen betrifft, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind, unter Einschluss des Anteils bei gemeinsam mit anderen Unternehmen ausgeführten Aufträgen (für jedes der 3 abgeschlossenen Geschäftsjahre),
- Erklärung, dass die Beiträge zur gesetzlichen Sozialversicherung und der gemeinsamen Entrichtung der Tarifvertragsparteien im Sinne des § 5 Nr. 3 des Arbeitnehmer-Entsendegesetzes vollständig entrichtet wurden,
- Erklärung, ob ein Insolvenzverfahren oder ein vergleichbares gesetzlich geregeltes Verfahren eröffnet oder die Eröffnung beantragt worden ist oder der Antrag mangels Masse abgelehnt wurde oder ein Insolvenzplan rechtskräftig bestätigt wurde,
- Erklärung, ob sich das Unternehmen in Liquidation befindet,
- Erklärung, dass die Verpflichtung zur Zahlung von Steuern ordnungsgemäß erfüllt wurde.

#### **III.1.3. Tehniline ja kutsealane suutlikkus**

Kvalifitseerimise tingimuste loetelu ja lühikirjeldus:

- Erklärung über die Ausführung von mindestens 3 Leistungen mit kurzer textlicher Beschreibung des Auftrags, Angabe des Auftragswertes der Leistungszeit sowie des Auftraggebers unter Benennung des Ansprechpartners (Name, Anschrift, Telefonnummer) in den letzten bis zu 5 abgeschlossenen Kalenderjahren, die mit der vergebenden Leistung vergleichbar sind (mit der Benennung der jeweiligen Ausführungsjahre). Für die wichtigsten Bauleistungen sind Bescheinigungen über die ordnungsgemäße Ausführung und das Ergebnis beizufügen,
- Erklärung über die Zahl der in den letzten 3 abgeschlossenen Kalenderjahren jahresdurchschnittlich beschäftigten Arbeitskräften, gegliedert nach Lohngruppen mit gesondert ausgewiesenem technischen Leitungspersonal (für jedes der 3 abgeschlossenen Kalenderjahre),
- Angabe, welche Teile des Auftrags der Unternehmer unter Umständen als Unteraufträge zu vergeben beabsichtigt.

## **IV osa: Hankemenetlus**

---

## **IV.1. Kirjeldus**

### **IV.1.1. Hankemenetluse liik**

Avatud menetlus

### **IV.1.3. Teave raamlepingu või dünaamilise hankesüsteemi kohta**

### **IV.1.8. Teave Maailma Kaubandusorganisatsiooni hankelepingu (GPA) kohta**

Hange on hõlmatud Maailma Kaubandusorganisatsiooni hankelepinguga: ei

## **IV.2. Haldusalane teave**

### **IV.2.2. Pakkumuste või osalemistaotluste laekumise tähtaeg**

Kuupäev: 02/09/2019 Kohalik aeg: 11:00

### **IV.2.3. Kuupäev, mil valitud taotlejatele saadetakse pakkumuse esitamise või osalemise ettepanekud**

### **IV.2.4. Keeled, milles võib esitada pakkumused või osalemistaotlused**

Saksa keel

### **IV.2.6. Minimaalne aeg, mille jooksul pakkuja peab pakkumuse jõus hoidma**

Pakkumus peab olema jõus kuni: 16/12/2019

### **IV.2.7. Pakkumuste avamise tingimused**

Kuupäev: 02/09/2019 Kohalik aeg: 11:00

Pakkumuste avamise koht:

WirtschaftsEntwicklungsGesellschaft Bochum mbH

Viktoriastraße 10

44787 Bochum

Teave volitatud isikute ja avamismenetluse kohta: Einen Öffnungstermin in Anwesenheit der Bieter sieht § 14 EU VOB/A nicht mehr vor.

## **VI osa: Lisateave**

---

### **VI.1. Teave hanke kordumise kohta**

See on korduv hange: ei

### **VI.3. Lisateave**

Bekanntmachungs-ID: CXPSYYSYQDP

### **VI.4. Läbivaatamise kord**

#### **VI.4.1. Läbivaatamise eest vastutav organ**

Ametlik nimetus: Vergabekammer Westfalen bei der Bezirksregierung Münster

Postiaadress: Albrecht-Thaer-Str. 9

Linn: Münster

Sihtnumber: 48147

Riik: Saksamaa

E-post: [Vergabekammer@bezreg-muenster.nrw.de](mailto:Vergabekammer@bezreg-muenster.nrw.de)

Telefon: +49 2514111691

Faks: +49 2514112165

### **VI.5.**

**Käesoleva teate lähetamise kuupäev**  
31/07/2019